

# Oricând aici pentru a vă ajuta

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

HTL1180B



## Manual de utilizare

# PHILIPS



# Cuprins

---

|          |                     |          |
|----------|---------------------|----------|
| <b>1</b> | <b>Important</b>    | <b>2</b> |
|          | Ajutor și asistență | 2        |
|          | Siguranța           | 2        |
|          | Grija pentru produs | 3        |
|          | Grija pentru mediu  | 3        |
|          | Conformitate        | 4        |

---

|          |                    |          |
|----------|--------------------|----------|
| <b>2</b> | <b>SoundBar</b>    | <b>4</b> |
|          | Unitate principală | 4        |
|          | Telecomandă        | 5        |
|          | Conectori          | 6        |

---

|          |                                                                       |          |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>3</b> | <b>Conectare</b>                                                      | <b>6</b> |
|          | Poziționare                                                           | 6        |
|          | Conectați semnalul audio de la<br>televizor și de la alte dispozitive | 7        |

---

|          |                             |          |
|----------|-----------------------------|----------|
| <b>4</b> | <b>Utilizarea SoundBar</b>  | <b>8</b> |
|          | Reglați volumul             | 8        |
|          | Alegeți-vă sunetul          | 8        |
|          | player MP3                  | 9        |
|          | Dispozitive de stocare USB  | 9        |
|          | Standby automat             | 10       |
|          | Aplicare setări din fabrică | 10       |
|          | Actualizarea software-ului  | 10       |

---

|          |                          |           |
|----------|--------------------------|-----------|
| <b>5</b> | <b>Montare pe perete</b> | <b>11</b> |
|----------|--------------------------|-----------|

---

|          |                                  |           |
|----------|----------------------------------|-----------|
| <b>6</b> | <b>Specificațiile produsului</b> | <b>11</b> |
|----------|----------------------------------|-----------|

---

|          |                 |           |
|----------|-----------------|-----------|
| <b>7</b> | <b>Depanare</b> | <b>12</b> |
|----------|-----------------|-----------|

# 1 Important

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Garanția produsului nu se aplică în cazul în care eventuala deteriorare se datorează nerespectării acestor instrucțiuni.

---

## Ajutor și asistență

Pentru asistență online cuprinzătoare, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru a:

- descărca manualul de utilizare și ghidul de inițiere rapidă
- urmări tutorialele video (disponibile numai pentru modelele selectate)
- găsi răspunsuri la întrebări frecvente (FAQ)
- ne trimite o întrebare prin e-mail
- discuta cu reprezentantul nostru de asistență.

Urmați instrucțiunile de pe site-ul Web pentru a vă selecta limba și apoi introduceți numărul de model al produsului dvs.

Alternativ, puteți contacta centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. Înainte de a contacta centrul, notați numărul de model și numărul de serie ale produsului dvs. Puteți găsi aceste informații pe partea din spate sau partea inferioară a produsului.

---

## Siguranța

### Risc de șoc electric sau incendiu!

- Înainte de a efectua sau modifica orice conexiune, asigurați-vă că toate dispozitivele sunt deconectate de la sursa de alimentare.
- Nu expuneți niciodată produsul sau accesoriile la ploaie sau la apă. Niciodată nu puneți recipiente cu lichid, cum ar fi vase de flori, lângă produs. Dacă se varsă lichide pe produs sau în acesta, deconectați-l imediat de la priză. Contactați

centrul de asistență pentru clienți pentru ca televizorul să fie verificat înainte de utilizare.

- Nu așezați niciodată produsul și accesoriile lângă surse de flacără deschisă sau alte surse de căldură, inclusiv lumina directă a soarelui.
- Niciodată nu introduceți obiecte în fantele de ventilație sau în alte deschideri ale produsului.
- Dacă se utilizează o priză de rețea sau un comutator drept dispozitiv de deconectare, dispozitivul va rămâne întotdeauna operațional.
- Bateriile (set de baterii sau baterii instalate) nu trebuie expuse la căldură excesivă, precum lumina soarelui, foc sau alte surse similare.
- Deconectați produsul de la priză înainte de furtunile cu descărcări electrice.
- Când deconectați cablul de alimentare, trageți întotdeauna de ștecher; niciodată de cablu.

### Risc de șoc electric sau incendiu!

- Consultați plăcuța cu informații de pe partea posterioară sau inferioară a produsului pentru identificare și tensiunea nominală de alimentare.
- Înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea corespunde cu valoarea inscripționată în partea din spate sau în partea inferioară a produsului. Nu conectați niciodată produsul la sursa de alimentare dacă tensiunea este diferită.

### Risc de vătămare corporală sau de deteriorare a acestui produs!

- Nu amplasați niciodată produsul sau alte obiecte pe cablurile de alimentare sau pe alte echipamente electrice.
- Dacă produsul este transportat la temperaturi mai mici de 5°C, despachetați produsul și așteptați până când temperatura sa ajunge la temperatura camerei înainte de a-l conecta la priză.

- Componente ale acestui produs pot fi confecționate din sticlă. A se mânui cu grijă pentru a evita rănierea și deteriorarea.

#### **Risc de supraîncălzire!**

- Nu instalați niciodată acest produs într-un spațiu închis. Lăsați întotdeauna în jurul produsului un spațiu de cel puțin zece cm pentru ventilație. Asigurați-vă că perdelele sau alte obiecte nu acoperă niciodată fantele de ventilație ale produsului.

#### **Risc de contaminare!**

- Nu amestecați bateriile (vechi și noi sau din carbon și alcaline etc.).
- Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.
- Scoateți bateriile dacă sunt epuizate sau dacă telecomanda nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp.
- Bateriile conțin substanțe chimice și trebuie să fie scoase din uz în mod corespunzător.

#### **Risc de înghițire a bateriilor!**

- Produsul/telecomanda poate conține o baterie de tipul unei monezi/unui nasture, care poate fi înghițită. Nu păstrați bateria la îndemâna copiilor! Dacă este înghițită, bateria poate cauza rănierea gravă sau decesul. Pot avea loc arsuri interne grave în termen de două ore de la ingestie.
- Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau dacă a ajuns altfel în alte părți ale corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.
- Când schimbați bateriile, mențineți întotdeauna bateriile noi și uzate în locuri neaccesibile pentru copii. Verificați compartimentul pentru baterie pentru a vă asigura că este complet sigur după înlocuirea bateriei.
- În cazul în care compartimentul pentru baterie nu este complet sigur, nu mai utilizați produsul. Nu lăsați la îndemâna copiilor și contactați producătorul.



Acesta este un aparat de CLASA II cu izolație dublă și fără împământare de protecție.

## **Grija pentru produs**

Utilizați numai cârpă din microfibră pentru a curăța produsul.

## **Grija pentru mediu**

### **Evacuarea produsului vechi și a bateriei**



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.



Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii acoperite de Directiva Europeană 2013/56/UE, care nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice și baterii. Urmați reglementările locale și nu evacuați niciodată produsul și bateriile cu gunoiul menajer. Evacuarea corectă a produselor vechi și a bateriilor ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

### **Îndepărtarea bateriilor de unică folosință**

Pentru a îndepărta bateriile de unică folosință, consultați secțiunea de montare a bateriilor.

## Conformitate



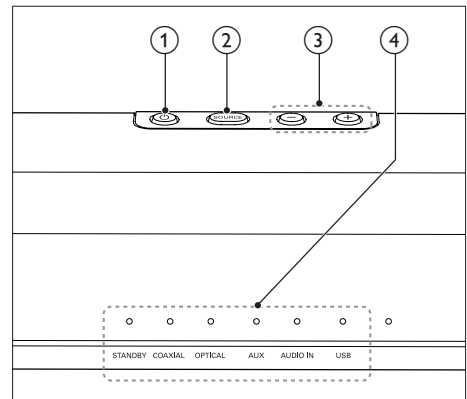
Acest produs respectă cerințele Comunității Europene referitoare la interferențele radio.

## 2 SoundBar

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă SoundBar la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Unitate principală

Această secțiune include o prezentare generală a unității principale.



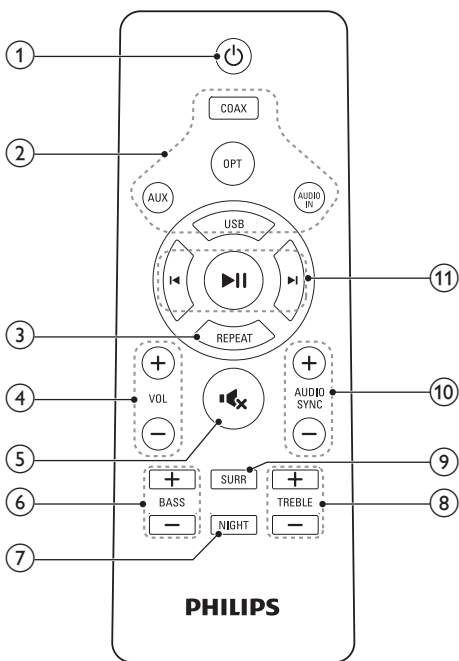
- ① Pornește SoundBar sau o comută la modul standby.
- ② **SOURCE**  
Selectați o sursă de intrare pentru SoundBar.
- ③ **Volum+/-**  
Mărirea sau micșorarea volumului.
- ④ **Indicatoare cu LED**
  - **STANDBY:** Se aprinde atunci când SoundBar este în modul standby.
  - **COAXIAL:** Se aprinde când comutați la sursa de intrare coaxială.
  - **OPTICAL:** Se aprinde când comutați la sursa de intrare optică.

- **AUX:** Se aprinde când comuți la sursa de intrare analogică.
- **AUDIO IN:** Se aprinde când comuți la sursa de intrare audio (mufă de 3,5 mm).
- **USB:** Se aprinde când comuți la sursa USB.

- **AUX:** Comuți sursa audio la conexiunea AUX.
- **AUDIO IN:** Comuți sursa audio la conexiunea MP3 (mufă de 3,5 mm).
- **USB:** Comuți sursa audio la conexiunea USB.

## Telecomandă

Această secțiune include o imagine de ansamblu a telecomenzii.



### 1 ⏻ (Standby-Pornit)

Pornește SoundBar sau o comută la modul standby.

### 2 Butoane sursă

- **COAX:** Comuți sursa audio la conexiunea coaxială.
- **OPT:** Comuți sursa audio la conexiunea optică.

### 3 REPEAT

Selectează sau dezactivează modul repetare în modul USB.

### 4 +/- (Volum)

Mărirea sau micșorarea volumului.

### 5 🔊

Dezactivarea sau reactivarea volumului.

### 6 BASS +/-

Mărirea sau micșorarea sunetelor joase.

### 7 NIGHT

Activați sau dezactivați modul de noapte.

### 8 TREBLE +/-

Mărirea sau micșorarea sunetelor înalte.

### 9 SURR

Comuți între sunetul stereo și cel surround virtual.

### 10 AUDIO SYNC +/-

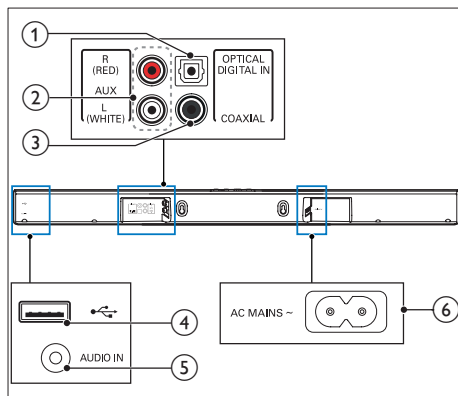
Se aplică numai pentru sursele **COAXIAL (COAX)** și **OPTICAL (OPT)**. Măriți sau micșorați întârzierea audio.

### 11 Butoane de redare

- **▶||:** Pornește, întrerupe sau reia redarea în modul USB.
- **◀|▶:** Treci la piesa anterioară sau următoare în modul USB.

## Conectori

Această secțiune include o prezentare generală a conectorilor disponibili pe SoundBar-ul dvs.



### ① DIGITAL IN-OPTICAL

Conectați la o ieșire audio optică a televizorului sau a unui dispozitiv digital.

### ② AUX

Conectați la o ieșire audio analogică a televizorului sau a unui dispozitiv analogic.

### ③ COAXIAL

Conectați la o ieșire audio coaxială a televizorului sau a unui dispozitiv digital.

### ④

Intrare audio de la un dispozitiv de stocare USB.

### ⑤ AUDIO IN

Intrare audio de la, de exemplu, un player MP3 (mufă de 3,5 mm).

### ⑥ AC MAINS~

Conectați la sursa de alimentare.

## 3 Conectare

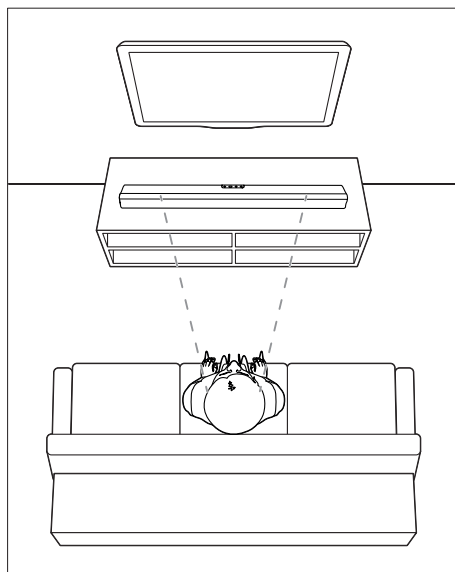
Această secțiune vă ajută să vă conectați SoundBar la un televizor și la alte dispozitive. Pentru informații despre conexiunile de bază ale SoundBar și ale accesoriilor, consultați ghidul de inițiere rapidă.

### Notă

- Consultați plăcuța cu informații de pe partea inferioară a produsului pentru identificare și tensiunea nominală de alimentare.
- Înainte de a efectua sau modifica orice conexiune, asigurați-vă că toate dispozitivele sunt deconectate de la sursa de alimentare.

## Poziționare

Așezați sistemul Soundbar așa cum se arată mai jos.



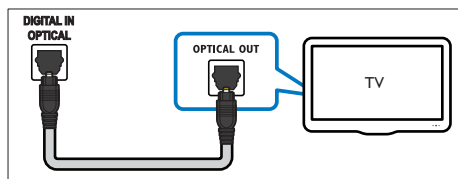


## Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive

Redați semnal audio de la televizor sau de la alte dispozitive prin boxele SoundBar-ului. Utilizați conexiunea de cea mai bună calitate disponibilă pe televizor și pe alte dispozitive.

### Opțiunea 1: Conectați semnalul audio printr-un cablu optic digital

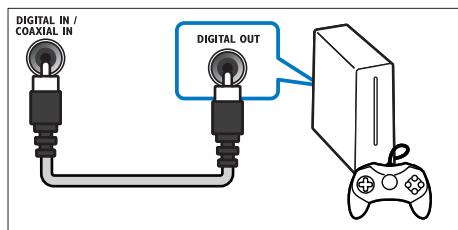
Cea mai bună calitate audio



- 1 Utilizând un cablu optic, conectați conectorul **OPTICAL** de pe SoundBar la conectorul **OPTICAL OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.
  - Conectorul optic digital poate fi etichetat **SPDIF** sau **SPDIF OUT**.

### Opțiunea 2: Conectați semnalul audio printr-un cablu digital coaxial

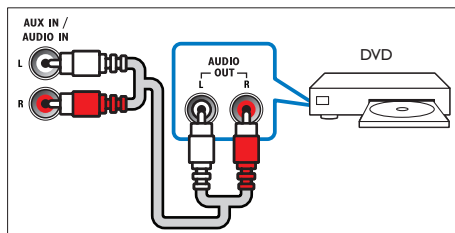
Cea mai bună calitate audio



- 1 Utilizând un cablu coaxial, conectați conectorul **COAXIAL** de pe SoundBar la conectorul **COAXIAL/DIGITAL OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.
  - Conectorul optic coaxial poate fi etichetat **DIGITAL AUDIO OUT**.

### Opțiunea 3: Conectați semnalul audio prin cabluri audio analogice

Calitate audio de bază



- 1 Utilizând un cablu analogic, conectați conectorii **AUX** de pe SoundBar la conectorii **AUDIO OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.

# 4 Utilizarea SoundBar

Această secțiune vă ajută să utilizați SoundBar pentru a reda sunetul de la dispozitive conectate.

## Înainte de a începe

- Efectuați conexiunile necesare descrise în ghidul de inițiere rapidă sau descărcați manualul de utilizare de la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Comutați SoundBar la sursa corectă pentru alte dispozitive.

## Reglați volumul

- 1 Apăsați **+/- (Volum)** pentru a mări sau a micșora un nivel de volum.
  - Pentru a opri sunetul, apăsați .
  - Pentru a restaura sunetul, apăsați  din nou sau apăsați **+/- (Volum)**.

### Indicator de volum

- Cu cât este mai mare nivelul volumului pe care îl schimbi, cu atât mai multe indicatoare LED se aprind. Dacă nu apeși butonul pentru volum timp de trei secunde, indicatoarele de volum se sting.
- Toate indicatoarele cu LED luminează intermitent de trei ori atunci când un nivel al volumului este setat la valoarea maximă sau minimă.
- Atunci când sunetul este dezactivat, indicatorul sursei curente luminează intermitent.

## Alegeți-vă sunetul

Această secțiune vă ajută să alegeți sunetul ideal pentru semnalul video sau pentru muzică.

## Mod sunet surround

Experimentați o experiență audio copleșitoare cu modurile sunet surround.

- 1 Apăsați **SURR** pentru a porni sau a opri modul surround.
  - **Pornit:** Creați o experiență de ascultare surround.
  - **Oprit:** Sunet stereo pe două canale. Ideal pentru ascultat muzică.

### Indicatorul modului de sunet

- Dacă este activat modul surround, toate indicatoarele cu LED se aprind unul câte unul, menținându-se aprinse timp de trei secunde. La final indicatorul sursei curente rămâne aprins.
- Dacă modul surround este dezactivat, toate indicatoarele cu LED se aprind, apoi se sting unul câte unul. La final indicatorul sursei curente rămâne aprins.

## Egalizator

Modificați setările pentru frecvența înaltă (sunete înalte) și frecvența joasă (bas) ale SoundBar.

- 1 Apasă **TREBLE +/-** sau **BASS +/-** pentru a modifica nivelul basului sau al sunetelor înalte.

### Indicator de sunete înalte/bas

- Cu cât este mai mare nivelul sunetelor înalte/basului pe care îl schimbi, cu atât mai multe indicatoare cu LED se aprind. Dacă nu apeși butonul pentru sunete înalte/bas timp de trei secunde, indicatoarele de sunetele înalte/bas se sting.
- Toate indicatoare cu LED luminează intermitent de trei ori atunci când sunetele înalte sau basul sunt setate la valoarea maximă sau minimă.

---

## Sincronizați imaginea și sunetul

Dacă semnalele audio și video nu sunt sincronizate, întârziati semnalul audio pentru a corespunde semnalului video.

- 1 Apăsați **AUDIO SYNC +/-** pentru a sincroniza sunetul cu imaginea.
  - **AUDIO SYNC +** mărește întârzierea sunetului și **AUDIO SYNC -** reduce întârzierea a sunetului.

### Indicator de întârziere a sunetului

- Cât intervalul de întârziere schimbat este mai mare, cu atât mai multe indicatoare cu LED se aprind. Dacă nu apeși butonul de întârziere a sunetului timp de trei secunde, indicatoarele de întârziere a sunetului se sting.

---

### Notă

- Această caracteristică este aplicabilă numai surselor **COAXIAL (COAX)** și **OPTICAL (OPT)**.

---

## Mod de noapte

Pentru ascultare discretă, modul de noapte reduce volumul sunetelor puternice când se redă semnal audio. Modul de noapte este disponibil numai pentru coloane sonore Dolby Digital.

- 1 Apăsați **NIGHT** pentru a porni sau a dezactiva modul de noapte.

### Indicator pentru modul de noapte

- Dacă modul de noapte este activat, toate indicatoarele cu LED se aprind unul câte unul, menținându-se aprinse timp de trei secunde. La final indicatorul sursei curente rămâne aprins.
- Dacă modul de noapte este dezactivat, toate indicatoarele cu LED se aprind, apoi se sting unul câte unul. La final indicatorul sursei curente rămâne aprins.

---

## player MP3

Conectați-vă playerul MP3 pentru a reda fișierele audio sau muzica dvs.

### De ce aveți nevoie?

- Un player MP3.
- Un cablu audio stereo de 3,5 mm.

- 1 Utilizând cablul audio stereo de 3,5 mm, conectați playerul MP3 la conectorul **AUDIO IN** de pe SoundBar.
- 2 Apăsați **AUDIO IN** de pe telecomandă.
- 3 Apăsați butoanele de pe playerul MP3 pentru a selecta și a reda fișiere audio sau muzică.

---

## Dispozitive de stocare USB

Bucurați-vă audio pe un dispozitiv de stocare USB, precum un player MP3 și memorie flash USB etc.

### De ce aveți nevoie?

- Un dispozitiv de stocare USB care este formatat pentru sistemul de fișiere FAT și care este conform cu clasa de stocare în masă.
- Un fișier MP3 pe un dispozitiv de stocare USB

- 1 Conectați un dispozitiv de stocare USB la SoundBar.
- 2 Apăsați **USB** de pe telecomandă.
- 3 Utilizați telecomanda pentru a controla redarea.

| Buton | Acțiune                                    |
|-------|--------------------------------------------|
| ▶     | Pornește sau întrerupe sau reia redarea.   |
| ◀ / ▶ | Treceți la piesa anterioară sau următoare. |

| Buton         | Acțiune                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>REPEAT</b> | În timpul redării, apasă pentru a comuta între: repetă toate piesele și repetare oprită                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | <b>Indicator pentru repetare redare</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă modul repetare este activat, toate indicatoarele cu LED luminează intermitent de trei ori, apoi indicatorul sursei curente rămâne aprins.</li> <li>• Dacă modul repetare este dezactivat, toate indicatoarele cu LED se aprind, apoi se sting unul câte unul. La final indicatorul sursei curente rămâne aprins.</li> </ul> |



#### Notă

- Este posibil ca acest produs să nu fie compatibil cu anumite tipuri de dispozitive de stocare USB.
- Dacă utilizați un cablu prelungitor USB, un hub USB sau un cititor multiplu USB, este posibil ca dispozitivul de stocare USB să nu fie recunoscut.
- Protocoalele camerei digitale PTP nu sunt acceptate.
- Nu scoateți dispozitivul de stocare USB când este în curs de citire.
- Fișierele de muzică protejate prin DRM (MP3) nu sunt acceptate.
- Acceptă un port USB: 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 1 A.

## Actualizarea software-ului

Pentru a îmbunătăți permanent produsul, poate fi oferit upgrade-ul software. Vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru a verifica dacă este disponibilă cea mai recentă versiune de software .

## Standby automat

Atunci când redai conținut media de la un dispozitiv conectat, acest produs comută automat în standby după 15 minute, dacă nu este apăsat niciun buton și nu se redă niciun conținut audio de la un dispozitiv conectat.

## Aplicare setări din fabrică

Puteți reseta SoundBar la modul de setare prestabilit.

- 1 În modul sunet dezactivat, apasă rapid **AUX** de două ori.  
↳ Sunt restabilite setările din fabrică.

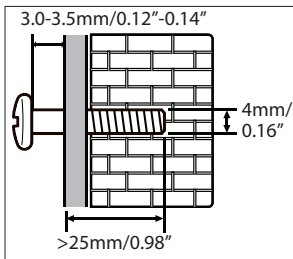
## 5 Montare pe perete

### Notă

- Montarea incorectă pe perete poate duce la accidente, vătămări sau daune. Dacă aveți orice întrebări, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.
- Înainte de montarea pe perete, asigurați-vă că peretele poate suporta greutatea SoundBar-ului.

### Lungime/diametru șurub

În funcție de tipul suportului de perete al SoundBar-ului dvs., asigurați-vă că utilizați șuruburi cu lungimea și diametrul adecvate.



Consultați ilustrația din ghidul de inițiere rapidă referitoare la modul de montare a SoundBar-ului pe perete.

- 1) Realizați două orificii pe perete.
- 2) Fixați diblurile și șuruburile în găuri.
- 3) Suspendați sistemul SoundBar de șuruburile de fixare.

## 6 Specificațiile produsului

### Notă

- Specificațiile și designul pot fi modificate fără avis prealabil.

### Amplificator

- Putere de ieșire totală RMS:  
40 W RMS (+/- 0,5 dB, 10% THD)
- Răspuns în frecvență:  
40 Hz-20 kHz /  $\pm 3$  dB
- Rată semnal/zgomot: > 65 dB (CCIR) / (Medie)
- Distorsionare armonică totală: <1%
- Sensibilitate intrare:
  - AUX: 2Vrms + / -100mV
  - INTRARE AUDIO: 1Vrms +/-100mV

### Audio

- Intrare audio digitală S/PDIF:
  - Coaxial: IEC 60958-3
  - Optic: TOSLINK
- Frecvență de eșantionare:
  - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Flux cu debit constant:
  - MP3: 8 kbps-320 kbps

### USB

- Compatibilitate: USB (2.0) de mare viteză
- Suport clasă: clasă de stocare în masă pe USB (MSC)
- Sistem de fișiere: FAT16 și FAT32
- Acceptă formate de fișiere MP3

---

## Unitate principală

- Alimentare: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Consum de energie: 25 W
- Consum în regim standby: ≤ 0,5 W
- Impedanță boxe: 8 ohm (gamă completă)
- Driveri boxe: 4 x 54,5 mm (2 ")
- Dimensiuni (l x l x A):  
865 x 67,8 x 85,5 mm (34,1" x 2,7" x 3,4")
- Greutate: 1,8 kg/3,96 lbs

---

## Bateriile telecomenzii

- 1 x AAA-R03-1,5 V

# 7 Depanare



### Avertisment

- Risc de șoc electric. Nu scoateți niciodată carcasa produsului.

Pentru a păstra validitatea garanției, nu încercați niciodată să reparați produsul pe cont propriu. Dacă întâmpinați probleme în utilizarea produsului, verificați punctele de mai jos înainte de a solicita service. Dacă problema persistă, obțineți asistență la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Unitate principală

### Butoanele de pe SoundBar nu funcționează.

- Deconectați SoundBar de la alimentarea cu energie timp de câteva minute, apoi reconectați.

---

## Sunet

### Nu există sunet de la boxele SoundBar.

- Conectați cablul audio de la SoundBar la televizorul dvs. sau la alte dispozitive.
- Resetați SoundBar-ul la setările din fabrică.
- Pe telecomandă, selectați intrarea audio corectă.
- Asigurați-vă că SoundBar nu are sunetul dezactivat.

### Sunet distorsionat sau ecou.

- Dacă redați semnal audio din televizor prin SoundBar, asigurați-vă că sonorul televizorului este oprit.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Specifications are subject to change without notice

2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL1180B\_12\_UM\_V2.0

